

# PONSIGUÉ (CIRUELA, CIRUELA DE MONTE, INDIA, MANZANITA, GUINDA)

*Ziziphus mauritiana*

Rhamnaceae

## ECHO® FICHA DE INFORMACIÓN SOBRE PLANTAS

### Descripción

El origen del ponsigué se encuentra en el sur de Asia central con registros de su existencia en la India desde el año 1,000 a.C. Se ha naturalizado en África tropical, India, China y el Mediterráneo, donde tiene importancia comercial. El ponsigué es un arbusto espinoso perennifolio que puede transformarse en un árbol de 15 m (44 pies). La fruta es redonda, de color amarillo brillante a rojo/negro, de 6 cm x 4 cm (2.4 x 1.6 pulgadas) con una pulpa blanca, dulce y jugosa la cual puede consumirse fresca o seca. La calidad de la fruta es mejor en condiciones cálidas, soleadas y secas, pero debe haber una temporada de lluvias para apoyar el crecimiento y la floración. Este es un árbol de crecimiento rápido, muy resistente en condiciones cálidas y secas con cambios extremos de temperatura de una estación a otra. *Z. mauritiana* es un árbol resistente que soporta temperaturas extremas y prospera en condiciones más bien secas, así como en salinidad, sequía y suelos anegados.

### Usos

En áreas áridas y desoladas, es bueno para el control de la erosión, dar sombra, como refugio, cortavientos y para la recuperación de suelos sin nutrientes. Las ramas espinosas de *Z. mauritiana* la convierten en un eficaz cerco vivo. Las hojas son un buen forraje para ovejas, cabras y un tipo de gusano de seda. El análisis de los componentes químicos en peso seco indica que las hojas contienen 15.4 % de proteína cruda, 15.8 % de fibra cruda, 6.7 % de minerales totales y 16.8 % de almidón. Su hábito de ramificación horizontal facilita la cosecha de la madera para leña y carbón, la producción de una madera dura y fuerte para mangos de herramientas, la construcción de edificios (resistente a las termitas) o los taninos de la corteza. La indigestión se puede tratar bebiendo agua empapada en las raíces del árbol.

### Nombres comunes

- Inglés
  - Indian Jujube
  - Chinese Date
  - Chinese Apple
  - Ber
  - Dessert Apple

### Cultivo

- Precipitación: 120-2,200 mm por año (20-85 pulgadas)
- Temperatura: 7-48° C (45-120° F)
- Suelo: puede tolerar condiciones adversas, como salinidad, sequía y anegamiento.
- Altitud: 0-1,500 m (5,000 pies) Para germinar semillas de ponsigué, la cubierta seminal debe romperse y exponerse a pleno sol. Los brotes crecerán después de que se corte el tocón o una helada mate las hojas. La fruta puede esperarse después de 3 a 5 años, o antes con riego, fertilizantes y desmalezado.

### La cosecha y producción de semillas

El ponsigué produce abundante polen y néctar, lo que atrae a las abejas para la polinización. Las semillas son esparcidas por pájaros y mamíferos que consumen la fruta. Conservar la semilla durante 4 meses, para dejarla después de que madure, mejora la germinación. Es posible almacenar las semillas durante cinco años en recipientes sellados a 5 °C (41 °F), pero la viabilidad disminuye después del primer año. El tratamiento previo es beneficioso.

### Plagas y Enfermedades

El ponsigué es huésped de un insecto escamoso que se alimenta de la savia del árbol y produce una sustancia a partir de la cual se fabrican la laca y el barniz. Plagas como moscas de la fruta, orugas, gorgojos, chicharritas y cochinillas no parecen afectar los 50-75 años de vida fructífera de este árbol.

### Cocina y Nutrición

La fruta se come fresca, para saborizar bebidas o se seca y se hace en harina, una pasta similar al queso o en la fabricación de dulces. Es una buena fuente de caroteno, vitaminas A y C (superior a los cítricos o las manzanas). Los indonesios comen las hojas tiernas cocidas como verdura. También se utiliza para la fabricación de dulces y encurtidos.

### Referencias

Tropical Plants Database (Base de datos de plantas tropicales), Ken Fern. [tropical.theferns.info](http://tropical.theferns.info). 2019-06-13.

Orwa C, Mutua A, Kindt R, Jamnadass R, Simons A. 2009. Agroforestry Database: a tree reference and selection guide version 4.0 (Base de datos de

árboles agroforestales: referencia de árboles y guía de selección versión 4.0) (<http://www.worldagroforestry.org/af/treedb/>)

<http://ecocrop.fao.org/ecocrop/srv/en/cropView?id=17633>